

Authentic Change in the Transmission of Intangible Cultural Heritage

無形文化遺産の継承における
オーセンティックな変更・変容

遺産の同一性と活力を同時代的条件に合わせて保持するために、遺産の担い手たちはなにを旨し、何を必要としているのだろうか。無形文化遺産の現代的課題を理解できれば、その解決に研究者は資することができるのだろうか。本シンポジウムでは、担い手に寄りそいつつ調査を続けてきた研究者たちが、神事・芸能と工芸製作を題材としてこの問題を討議する。

What do the heirs of heritage want or need in order to maintain its identity and vitality under contemporary conditions? If we understand contemporary problems around intangible cultural heritage, can we also help to solve them? In this symposium, researchers who have worked closely with the heirs will discuss these issues in relation to ritual and musical performance and craft making.

2016.3.11 | Fri | ▶ 3.13 | Sun | 国立民族学博物館 2階 第4セミナー室

Fourth Conference Room, Main Exhibition Building, National Museum of Ethnology

要事前申込 / 言語: 英語 (日本語同時通訳あり) / 参加無料 / 定員60名 [先着順]

Language: English with Japanese interpretation. Subscription required

申し込み先: heritage@idc.minpaku.ac.jp (申し込みメールの本文には、氏名・所属・参加希望日を明記してください)

e-mail to heritage@idc.minpaku.ac.jp with your name, affiliation, and the expected date(s) of your attendance

1st day (Friday, 11 March) Intangible heritage of Japan

13:00 - 16:25

Session 1 Officially-designated intangible culture assets in Japan

Mariko Okada (J. F. Oberlin University)
Takuji Hamada (Nanzan University)
Satoru Hyoki (Seijo University)
Ryusuke Kodani (Tohoku History Museum)
Hideyuki Onishi (Comments; Doshisha Women's College of Liberal Arts)

16:40 - 18:20

Session 2 Tradition in modern Japan

Hiroyuki Hashimoto (Otemon Gakuin University)
Toru Toyama (Meiji University)
Makito Kawada (Comments; Seijo University)

2nd day (Saturday, 12 March)

Balance between symbolic stability and artistic creativity

10:30 - 12:10

Session 3 Cultures to live and to manipulate

Zhengai Liu (Chinese Academy of Social Sciences)
Takashi Kurata (Meiji University)
Takeshi Matsui (Comments; Professor Emeritus, The University of Tokyo)

13:40 - 15:10

Session 4 Diversification of heirs

Ayako Iwatani (Kyoto University)
Makiko Kuwahara (Kinjo Gakuin University)
Masami Iwasaki-Goodman (Comments; Hokkai Gakuen University)

15:25 - 17:05

Session 5 Systemic notion of heritage

Michelle Stefano (Maryland State Arts Council)
Taku Iida (National Museum of Ethnology)
Rumi Umino (Comments; Ochanomizu University)

3rd day (Sunday, 13 March)

Heritage for community and heritage for humanity

10:30 - 12:10

Session 6 Role of outside participants

Sam-Ang Sam (National Museum of Ethnology)
Christina Kreps (University of Oregon)
Shota Fukuoka (Comments, National Museum of Ethnology)

13:40 - 15:10

Session 7 Intellectual property rights for intangible heritage

Marilyn Truscott (Heritage practitioner)
Atsushi Nobayashi (National Museum of Ethnology)
Sachiko Kubota (Comments, Kobe University)
Shigemi Inaga (Comments; International Research Center for Japanese Studies)

15:25 - 17:00

General Discussion

* See full programme on line with keywords: minpaku authentic.

【第1日 3月11日(金)】日本の無形遺産

13時00分ー16時25分 セッション1 日本の無形文化財

岡田万里子(桜美林大学)、濱田琢司(南山大学)、俵木悟(成城大学)

小谷竜介(東北歴史博物館)、大西秀之(コメント、同志社女子大学)

16時40分ー18時20分 セッション2 現代日本の「伝統」

橋本裕之(追手門学院大学)、外山徹(明治大学)

川田牧人(コメント、成城大学)

【第2日 3月12日(土)】象徴性と芸術的創造性

10時30分ー12時10分 セッション3 生きられる文化と操作される文化

劉正愛(中国社会科学学院)、鞍田崇(明治大学)

松井健(コメント、東京大学名誉教授)

13時40分ー15時10分 セッション4 継承者の多様化

岩谷彩子(京都大学)、桑原牧子(金城学院大学)

岩崎まさみ(コメント、北海道大学)

15時25分ー17時5分 セッション5 遺産の体系的性格

ミシェル・ステファノ(メリーランド州芸術会議)

飯田卓(国立民族学博物館)、海野るみ(コメント、お茶の水女子大学)

【第3日 3月13日(日)】地域社会のための遺産、全人類のための遺産

10時30分ー12時10分 セッション6 よそ者の参画

サム・サムアン(国立民族学博物館)

クリステイナ・クレプス(オレゴン大学)

福岡正太(コメント、国立民族学博物館)

13時40分ー15時10分 セッション7 無形遺産の知的所有権

マリリン・トラスコット(イコモス無形文化遺産委員会前委員長)

野林厚志(国立民族学博物館)、窪田幸子(コメント、神戸大学)

稲賀繁美(コメント、国際日本文化研究センター)

15時25分ー17時00分 総合討論

* 発表題目などについては、ウェブサイトをご覧ください。

ご利用案内

- 開館時間..... 10:00 ~ 17:00(入館は16:30まで)
- 休館日..... 水曜日(水曜日が祝日の場合は、翌日が休館)
- 観覧料..... 一般 420円/高校・大学生 250円/小中学生 110円
*観覧料割引についてはホームページでご確認ください。

交通のご案内

- 大阪モノレール「万博記念公園駅」徒歩約15分
*自然文化園窓口で、当館の観覧券をお買い求めください。同園内を無料で通行できます。
「公園東口駅」徒歩約15分
*自然文化園(有料区域)を通行せずに来館できます。
- バス..... 阪急茨木市駅・JR 茨木駅から「万博記念公園駅(エキスポシティ前)」・「日本庭園前」
下車徒歩約13分
- 乗用車..... 万博記念公園の駐車場(有料)をご利用ください。最寄りの「日本庭園前駐車場」から徒歩約5分
*「日本庭園前ゲート」横にある当館専用通行口をお通りください。

